

General Election (Elección General)
November 4, 2014 (4 de noviembre de 2014)
Dallas County, Texas (Condado de Dallas, Texas)
SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

INSTRUCTION NOTE: Vote on the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of that candidate/statement.

Straight-Party Vote: You may cast a straight-party vote (that is, cast a vote for all the nominees of one party) by darkening in the oval provided to the left of the name of the party of your choice. If you cast a straight-party vote for all the nominees of one party and also cast a vote for an opponent of one of that party's nominees, your vote for the opponent will be counted as well as your vote for all the other nominees of the party for which the straight-party vote was cast. Abbreviations, Republican Party (Rep); Democratic Party (Dem); Libertarian Party (Lib); Green Party (Grn); Independent (Ind).

Voting for a Declared Write-In Candidate: You may vote for a declared write-in candidate by writing in the name of the candidate on the line provided and darkening in the oval provided to the left of the line.

USE THE MARKING DEVICE PROVIDED

NOTA DE INSTRUCCIÓN: Vote sobre el candidato/declaración de su preferencia en cada campaña electoral al llenar el óvalo provisto a la izquierda del nombre de ese candidato/declaración.

Voto de Partido Completo: Usted puede emitir un voto de partido único (es decir, emitir un voto para todos los candidatos de un solo partido) al llenar el óvalo provisto a la izquierda del nombre del partido de su selección. Si usted emite un voto de partido único para todos los nominados de un solo partido y también emite un voto para un oponente de uno de los nominados de ese partido, su voto para el oponente será contado tanto como su voto para todos los demás nominados del partido por el cual fue emitido el voto de partido único. Abreviaturas, Partido Republicano (Rep); Partido Democrático (Dem); Partido Libertario (Lib); Partido Verde (Grn); Independiente (Ind).

Votando por un Candidato Declarado por Escrito: Usted puede votar por un candidato declarado por escrito al escribir el nombre del candidato en la línea provista para ese cargo y al llenar el óvalo provisto a la izquierda de la línea.

UTILICE EL MARCADOR PROPORCIONADO

Straight Party (Partido Completo)	
Republican Party (Partido Republicano)	Rep
Democratic Party (Partido Democrático)	Dem
Libertarian Party (Partido Libertario)	Lib
Green Party (Partido Verde)	Grn
United States Senator (Senador de los Estados Unidos)	John Cornyn Rep David M. Alameel Dem Rebecca Paddock Lib Emily "Spicybrown" Sanchez Grn Write-In (Voto Escrito)
United States Representative, District 5 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 5)	Jeb Hensarling Rep Ken Ashby Lib
United States Representative, District 24 (Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 24)	Kenny E. Marchant Rep Patrick McGehearty Dem Mike Kolls Lib

United States Representative, District 26 <i>(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 26)</i>	Michael Burgess Mark Boler	Rep Lib
United States Representative, District 30 <i>(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 30)</i>	Eddie Bernice Johnson Max W. Koch III Eric LeMonte Williams	Dem Lib Ind
United States Representative, District 32 <i>(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 32)</i>	Pete Sessions Frank Perez Ed Rankin	Rep Dem Lib
United States Representative, District 33 <i>(Representante de los Estados Unidos, Distrito Núm. 33)</i>	Marc Veasey Jason Reeves	Dem Lib
Governor <i>(Gobernador)</i>	Greg Abbott Wendy R. Davis Kathie Glass Brandon Parmer Write-In <i>(Voto Escrito)</i>	Rep Dem Lib Grn
Lieutenant Governor <i>(Gobernador Teniente)</i>	Dan Patrick Leticia Van de Putte Robert D. Butler Chandrankantha Courtney	Rep Dem Lib Grn
Attorney General <i>(Procurador General)</i>	Ken Paxton Sam Houston Jamie Balagia Jamar Osborne	Rep Dem Lib Grn
Comptroller of Public Accounts <i>(Contralor de Cuentas Públicas)</i>	Glenn Hegar Mike Collier Ben Sanders Deb Shafto	Rep Dem Lib Grn
Commissioner of the General Land Office <i>(Comisionado de la Oficina General de Tierras)</i>	George P. Bush John Cook Justin Knight Valerie Alessi	Rep Dem Lib Grn
Commissioner of Agriculture <i>(Comisionado de Agricultura)</i>	Sid Miller Jim Hogan David (Rocky) Palmquist Kenneth Kendrick	Rep Dem Lib Grn
Railroad Commissioner <i>(Comisionado de Ferrocarriles)</i>	Ryan Sitton Steve Brown Mark A. Miller Martina Salinas	Rep Dem Lib Grn
Chief Justice, Supreme Court <i>(Juez Presidente, Corte Suprema)</i>	Nathan Hecht William Moody Tom Oxford	Rep Dem Lib
Justice, Supreme Court, Place 6, Unexpired Term <i>(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 6, Duración Restante del Cargo)</i>	Jeff Brown Lawrence Edward Meyers Mark Ash	Rep Dem Lib

Justice, Supreme Court, Place 7 <i>(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 7)</i>	Jeff Boyd Gina Benavides Don Fulton Charles E. Waterbury	Rep Dem Lib Grn
Justice, Supreme Court, Place 8 <i>(Juez, Corte Suprema, Lugar Núm. 8)</i>	Phil Johnson RS Roberto Koelsch Jim Chisolm	Rep Lib Grn
Judge, Court of Criminal Appeals, Place 3 <i>(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 3)</i>	Bert Richardson John Granberg Mark W. Bennett	Rep Dem Lib
Judge, Court of Criminal Appeals, Place 4 <i>(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 4)</i>	Kevin Patrick Yeary Quanah Parker Judith Sanders-Castro	Rep Lib Grn
Judge, Court of Criminal Appeals, Place 9 <i>(Juez, Corte de Apelaciones Criminales, Lugar Núm. 9)</i>	David Newell William Bryan Strange, III George Joseph Altgelt	Rep Lib Grn
Member, State Board of Education, District 11 <i>(Miembro de la Junta Estatal de Educación Pública, Distrito Núm. 11)</i>	Patricia "Pat" Hardy Nancy Bean Craig Sanders	Rep Dem Lib
Member, State Board of Education, District 12 <i>(Miembro de la Junta Estatal de Educación Pública, Distrito Núm. 12)</i>	Geraldine "Tincy" Miller Lois Parrott Mark Wester	Rep Dem Lib
Member, State Board of Education, District 13 <i>(Miembro de la Junta Estatal de Educación Pública, Distrito Núm. 13)</i>	Erika Beltran Junart Sodoy	Dem Lib
State Senator, District 2 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 2)</i>	Bob Hall Don Bates	Rep Lib
State Senator, District 8 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 8)</i>	Van Taylor Scott Jameson	Rep Lib
State Senator, District 9 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 9)</i>	Kelly Hancock Gregory R. Perry	Rep Dem
State Senator, District 16 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 16)</i>	Don Huffines	Rep
State Senator, District 23 <i>(Senador Estatal, Distrito Núm. 23)</i>	John Lawson Royce West Jonathan F. Erhardt	Rep Dem Lib
State Representative, District 100 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 100)</i>	Eric Johnson Brian Chapman	Dem Lib
State Representative, District 102 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 102)</i>	Linda Koop George M. Clayton	Rep Dem
State Representative, District 103 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 103)</i>	Rafael M. Anchia	Dem
State Representative, District 104 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 104)</i>	Roberto R. Alonzo	Dem
State Representative, District 105 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 105)</i>	Rodney Anderson Susan Motley W. Carl Spiller	Rep Dem Lib

State Representative, District 107 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 107)</i>	Kenneth Sheets Carol Donovan	Rep Dem
State Representative, District 108 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 108)</i>	Morgan Meyer Leigh Bailey	Rep Dem
State Representative, District 109 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 109)</i>	Helen Giddings	Dem
State Representative, District 110 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 110)</i>	Toni Rose	Dem
State Representative, District 111 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 111)</i>	Yvonne Davis	Dem
State Representative, District 112 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 112)</i>	Angie Chen Button Michael Binkley	Rep Lib
State Representative, District 113 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 113)</i>	Cindy Burkett Milton Whitley	Rep Dem
State Representative, District 114 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 114)</i>	Jason Villalba Thomas Griffing	Rep Lib
State Representative, District 115 <i>(Representante Estatal, Distrito Núm. 115)</i>	Matt Rinaldi Paul K. Stafford Kim Kelley	Rep Dem Lib
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 3 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 3)</i>	Ada Brown	Rep
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 5, Unexpired Term <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 5, Duración Restante del Cargo)</i>	Craig Stoddart Ken Molberg	Rep Dem
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 6 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 6)</i>	David L. Bridges	Rep
Justice, 5th Court of Appeals District, Place 8 <i>(Juez, Corte de Apelaciones, Distrito Núm. 5, Lugar Núm. 8)</i>	Bill Whitehill	Rep
District Judge, 44th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 44)</i>	Bonnie Lee Goldstein	Dem
District Judge, 68th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 68)</i>	Martin Jerome Hoffman	Dem
District Judge, 101st Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 101)</i>	Staci Williams	Dem
District Judge, 116th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 116)</i>	Tonya Parker	Dem
District Judge, 134th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 134)</i>	Dale Tillery	Dem
District Judge, 160th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 160)</i>	Jim Jordan	Dem
District Judge, 191st Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 191)</i>	Gena Slaughter	Dem
District Judge, 192nd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 192)</i>	Craig Smith	Dem
District Judge, 193rd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 193)</i>	Carl Ginsberg	Dem
District Judge, 194th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 194)</i>	Ernest White	Dem

District Judge, 195th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 195)</i>	Fred Tinsley	Dem
District Judge, 203rd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 203)</i>	Teresa Hawthorne	Dem
District Judge, 204th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 204)</i>	Tammy Kemp	Dem
District Judge, 254th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 254)</i>	James Martin	Dem
District Judge, 255th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 255)</i>	Kim Cooks	Dem
District Judge, 256th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 256)</i>	David Lopez	Dem
District Judge, 265th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 265)</i>	Lisa DeWitt Jennifer Bennett	Rep Dem
District Judge, 282nd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 282)</i>	Amber Givens	Dem
District Judge, 283rd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 283)</i>	Rick Magnis	Dem
District Judge, 291st Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 291)</i>	Jennifer Balido Stephanie N. Mitchell	Rep Dem
District Judge, 292nd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 292)</i>	Janet Cook Brandon Birmingham	Rep Dem
District Judge, 298th Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 298)</i>	Emily G. Tobolowsky	Dem
District Judge, 363rd Judicial District <i>(Juez del Distrito, Distrito Judicial Núm. 363)</i>	Tracy Holmes	Dem
Criminal District Judge, Court No. 1 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 1)</i>	Robert Burns	Dem
Criminal District Judge, Court No. 5 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 5)</i>	Carter Thompson	Dem
Criminal District Judge, Court No. 6 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 6)</i>	Jeanine Howard	Dem
Criminal District Judge, Court No. 7 <i>(Juez Criminal del Distrito, Corte Núm. 7)</i>	Elizabeth Davis Frizell	Dem
Family District Judge, 301st Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 301)</i>	Mary Brown	Dem
Family District Judge, 302nd Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 302)</i>	Tena Callahan	Dem
Family District Judge, 303rd Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 303)</i>	Dennise Garcia	Dem
Family District Judge, 304th Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 304)</i>	Andrea Martin	Dem
Family District Judge, 305th Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 305)</i>	Cheryl Lee Shannon	Dem
Family District Judge, 330th Judicial District <i>(Juez Familiar del Distrito, Distrito Judicial Núm. 330)</i>	Andrea Plumlee	Dem
Criminal District Attorney <i>(Procurador Criminal del Distrito)</i>	Susan Hawk Craig Watkins	Rep Dem

County Judge <i>(Juez del Condado)</i>	Ron Natinsky Clay Jenkins Preston Poulter	Rep Dem Lib
Judge, County Court at Law No. 1 <i>(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 1)</i>	Russell Roden D'Metria Benson	Rep Dem
Judge, County Court at Law No. 3 <i>(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 3)</i>	Mike Lee Sally Montgomery	Rep Dem
Judge, County Criminal Court No. 5 <i>(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 5)</i>	Leah Lucius Lisa Green	Rep Dem
District Clerk <i>(Secretario del Distrito)</i>	Stan Tungate Felicia Pitre	Rep Dem
County Clerk <i>(Secretario del Condado)</i>	Emmanuel Lewis John F. Warren	Rep Dem
County Treasurer <i>(Tesorero del Condado)</i>	Charles "Lingy" Lingerfelt Pauline Medrano	Rep Dem
Justice of the Peace, Precinct No. 2, Place 1 <i>(Juez de Paz, Precinto Núm. 2, Lugar Núm. 1)</i>	Gerry Cooper Bruce Parrott	Rep Dem
Justice of the Peace, Precinct No. 4, Place 1 <i>(Juez de Paz, Precinto Núm. 4, Lugar Núm. 1)</i>	Norris "Stretch" Rideaux Esperanza Garcia-Weller	Dem Lib
Justice of the Peace, Precinct No. 4, Place 2 <i>(Juez de Paz, Precinto Núm. 4, Lugar Núm. 2)</i>	Michael R. Castro Katy Hubener	Rep Dem

Uncontested Candidates Declared Elected

(Candidato sin Contendiente Declarado Electo)

Judge, County Court at Law No. 2

(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 2)

King Fifer (Dem)

Judge, County Court at Law No. 4

(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 4)

Ken Tapscott (Dem)

Judge, County Court at Law No. 5

(Juez, Corte de Ley del Condado Núm. 5)

Mark Greenberg (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 1

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 1)

Dan Patterson (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 2

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 2)

Julia Hayes (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 3

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 3)

Doug Skemp (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 4

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 4)

Nancy Mulder (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 6

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 6)

Angela M. King (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 7

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 7)

Elizabeth Crowder (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 8

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 8)

Tina Yoo Clinton (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 9

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 9)

Peggy Hoffman (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 10

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 10)

Rob Canas (Dem)

Judge, County Criminal Court No. 11

(Juez, Corte Criminal del Condado Núm. 11)

Shequitta Kelly (Dem)

Judge, County Criminal Court of Appeals, No. 1

(Juez, Corte Criminal del Condado de Apelaciones, Núm. 1)

Kristin Wade (Dem)

Judge, County Criminal Court of Appeals, No. 2

(Juez, Corte Criminal del Condado de Apelaciones, Núm. 2)

Jeffrey L. Rosenfield (Dem)

Judge, County Probate Court No. 1

(Juez, Corte Testamentaria del Condado Núm. 1)

Brenda Hull Thompson (Dem)

Judge, County Probate Court No. 2

(Juez, Corte Testamentaria del Condado Núm. 2)

Ingrid Michelle Warren (Dem)

Judge, County Probate Court No. 3

(Juez, Corte Testamentaria del Condado Núm. 3)

Margaret Jones-Johnson (Dem)

County Commissioner, Precinct No. 2

(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 2)

Mike Cantrell (Rep)

County Commissioner, Precinct No. 4

(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 4)

Elba Garcia (Dem)

Justice of the Peace, Precinct No. 1, Place 1

(Juez de Paz, Precinto Núm. 1, Lugar Núm. 1)

Thomas G. Jones (Dem)

Justice of the Peace, Precinct No. 1, Place 2

(Juez de Paz, Precinto Núm. 1, Lugar Núm. 2)

Valencia Nash (Dem)

Justice of the Peace, Precinct No. 2, Place 2

(Juez de Paz, Precinto Núm. 2, Lugar Núm. 2)

Bill Metzger (Rep)

Justice of the Peace, Precinct No. 3, Place 1

(Juez de Paz, Precinto Núm. 3, Lugar Núm. 1)

Al Cercone (Rep)

Justice of the Peace, Precinct No. 3, Place 2

(Juez de Paz, Precinto Núm. 3, Lugar Núm. 2)

Steve Seider (Rep)

Justice of the Peace, Precinct No. 5, Place 1

(Juez de Paz, Precinto Núm. 5, Lugar Núm. 1)

Sara Martinez (Dem)

Justice of the Peace, Precinct No. 5, Place 2

(Juez de Paz, Precinto Núm. 5, Lugar Núm. 2)

Juan Jasso (Dem)

Constable, Precinct No. 1

(Condestable, Precinto Núm. 1)

Cleophas Steele Jr. (Dem)

Constable, Precinct No. 2

(Condestable, Precinto Núm. 2)

Ray Nichols (Rep)

Constable, Precinct No. 3

(Condestable, Precinto Núm. 3)

Ben Adamcik (Rep)

Constable, Precinct No. 4

(Condestable, Precinto Núm. 4)

Roy Williams Jr. (Dem)

Constable, Precinct No. 5

(Condestable, Precinto Núm. 5)

Beth Villarreal (Dem)

PROPOSED CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ENMIENDA PROPUESTA A LA CONSTITUCIÓN

Proposition 1

"The constitutional amendment providing for the use and dedication of certain money transferred to the state highway fund to assist in the completion of transportation construction, maintenance, and rehabilitation projects, not to include toll roads."

(Proposición 1)

("La enmienda constitucional que establece el uso y dedicación de ciertos fondos transferidos al Fondo Estatal de Carreteras para ayudar a finalizar la construcción, mantenimiento y rehabilitación en relación con el transporte, no incluye caminos de peaje.")

For (A Favor)

Against (En Contra)

CITY OF COCKRELL HILL SPECIAL BOND ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE CIUDAD DE COCKRELL HILL

Proposition

"The issuance of general obligation bonds for the City of Cockrell Hill, Texas, not to exceed \$4,000,000, for street, bridges, and sidewalk improvements and the levying of tax in payment thereof."

(Proposición)

("La emisión de bonos generales de obligación para la Ciudad de Cockrell Hill, Texas, que no sobrepasen \$4,000,000, para el mejoramiento de calles, puentes y banquetas la recaudación del impuesto en pago de ello.")

For (A Favor)

Against (En Contra)

CITY OF DALLAS SPECIAL CHARTER AMENDMENT ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DEL ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE DALLAS

Proposition No. 1

Requiring Additional Disclosures on Ballots for Bond Programs. Shall Chapter XXI, Section 2 of the Dallas City Charter be amended to require that the ballot for the approval of a bond program must state the amount of bond issuance authorization, estimated amount of repayment including principal and interest based on current market conditions, and the purpose of the bonds?

(Proposición No. 1)

(Requerir divulgar información adicional en la boleta de votación para programas de bonos. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo XXI, Sección 2 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para requerir que la boleta de votación para aprobar un programa de bonos deba indicar la cantidad de la autorización de emisión de bonos, la cantidad de repago estimada incluyendo capital e intereses basados en las condiciones actuales del mercado, y el propósito de los bonos?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 2

Revising Restrictions as to City Officials and Employees and Exempting Board and Commission Members from Certain Restrictions Involving City Contracts. Shall Chapter XXII, Section 11 of the Dallas City Charter, which prohibits city officials and employees from having a financial interest in city contracts, be amended to exempt ownership of an interest of not more than 10 percent in a mutual or common fund; exempt non-negotiated, form contracts for general city services or benefits if the city services or benefits are made available to the city official or employee on the same terms that they are made available to the general public; and exempt board and commission members, but require that they comply with conflict of interest and ethics provisions in state law or the city code?

(Proposición No. 2)

(Modificar las restricciones relativas a funcionarios y empleados municipales y exonerar a miembros de juntas y comisiones de ciertas restricciones relativas a contratos de la ciudad. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo XXII, Sección 11 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas, el cual prohíbe a los funcionarios y empleados municipales tener un interés financiero en contratos de la ciudad, para exonerar la propiedad de un interés de no más del 10 por ciento en un fondo de inversión mutuo o común; exonerar contratos de servicios o beneficios municipales generales no negociados si los servicios o beneficios municipales están disponibles para el funcionario o empleado municipal en los mismos términos que lo están para el público general; y exonerar a miembros de juntas y comisiones, pero exigiendo que cumplan con las disposiciones de conflicto de intereses y de ética de las leyes estatales o del código de la ciudad?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 3

Allowing Certain Changes to the Thoroughfare Plan Without Mailing Notice to Adjacent Property Owners. Shall Chapter XV, Section 8 of the Dallas City Charter be amended to allow changes to the Thoroughfare Plan that affect any area larger than one square mile and that does not increase the dimensional classification of a thoroughfare to be noticed through an alternate notice authorized by city council?

(Proposición No. 3)

(Permitir ciertos cambios en el Plan de Vías Públicas sin tener que enviar avisos por correo a los propietarios de propiedades adyacentes. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo XV, Sección 8 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para permitir cambios en el plan de vías públicas que afecten cualquier área de más de una milla cuadrada que no aumenten la clasificación dimensional de una vía pública, dando aviso de los mismos mediante avisos alternados que el consejo municipal autorice?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 4

Amending the Provision for Nondiscrimination in City Employment. Shall Chapter XVI, Section 16(a) of the Dallas City Charter be amended to include color, age, marital status, sexual orientation, gender identity and expression, genetic characteristics, national origin, disability, and military or veteran status as additional classes for nondiscrimination in city employment?

(Proposición No. 4)

(Enmendar la disposición de no discriminación para empleo en la ciudad. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo XVI, Sección 16(a) de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para incluir color, edad, estado civil, orientación sexual, identificación y expresión del género, características genéticas, origen nacional, discapacidad, estatus militar o de veterano como clases adicionales que no deben ser discriminadas para ser empleado de la ciudad?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 5

Requiring the City Council to Set the Annual Budget for the City Auditor Directly. Shall Chapter XI, Section 2 of the Dallas City Charter be amended to require that the City Council shall set the annual budget for the city auditor's office directly, rather than as a component of the city manager's budget?

(Proposición No. 5)

(Requerir que el Consejo Municipal establezca el presupuesto anual para el auditor de la ciudad directamente. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo XI, Sección 2 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para requerir que el Consejo Municipal establezca el presupuesto anual para el auditor de la ciudad directamente, en lugar de que sea un componente del presupuesto del administrador del municipio?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 6

Revising the Redistricting Process. Shall Chapter IV, Section 5 of the Dallas City Charter be amended to revise the redistricting process to provide for appointment of the redistricting commission after the federal decennial census data are available; require that a person appointed to the redistricting commission be a registered voter; set guidelines for drawing district lines; prohibit city councilmember contact with redistricting commissioners regarding the redistricting process, except in open meetings; and require a written explanation, 72 hours public notice, and a three-fourths vote for city council to modify the district map proposed by the redistricting commission?

(Proposición No. 6)

(Revisar el proceso de redefinición de distritos. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo IV, Sección 5 de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para revisar el proceso de redefinición de distritos para disponer la designación de una comisión de redefinición de distritos una vez que esté disponible la información del censo federal que se realiza cada diez años; para exigir que una persona que sea designada para integrar la comisión de redefinición de distritos sea un votante registrado; para establecer las pautas para marcar los límites de los distritos; para prohibir que haya contacto entre los miembros del consejo y los comisionados de la redefinición de distritos en relación al proceso de redefinición de distritos, exceptuando en asambleas abiertas; y para requerir una explicación por escrito, 72 horas de aviso al público, y un voto de tres cuartos para que el consejo municipal modifique el mapa de distritos propuesto por la comisión de redefinición de distritos?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 7

Municipal Judges and Board and Commission Members Must Resign to Run for Other Offices. Shall Chapter III, Section 17 and Chapter VIII, Section 4A of the Dallas City Charter be amended to clarify that the prohibition on running for other offices applies to municipal judges, all board and commission members, including Dallas Area Rapid Transit (DART) board members and Dallas/Fort Worth (DFW) International Airport board members; and to clarify that a municipal judge automatically resigns if the judge announces that he/she is a candidate for an elected office?

(Proposición No. 7)

(Los jueces municipales y los miembros de juntas y comisiones deben renunciar para poder presentar su candidatura para otros cargos. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo III, Sección 17 y el Capítulo VIII, Sección 4A de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para clarificar que la prohibición para presentar la candidatura para otros cargos se aplica a los jueces municipales, a todos los miembros juntas y comisiones, incluyendo los miembros del consejo de Tránsito Rápido del Área de Dallas (DART) y los miembros del consejo del Aeropuerto Internacional de Dallas/Fort Worth (DFW); y para clarificar que un juez municipal renuncia automáticamente si el juez anuncia que es candidato para un cargo electo?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 8

Increasing Compensation for the Mayor and Councilmembers. Shall Chapter III, Section 4(a) of the Dallas City Charter be amended to increase compensation for councilmembers to \$60,000, effective upon the swearing in of city council members in June 2015, and for the mayor to \$80,000, effective upon the swearing in as mayor of an individual who did not hold the office of mayor on November 4, 2014?

(Proposición No. 8)

(Aumentar la compensación del Alcalde y los Miembros del Consejo. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo III, Sección 4(a) de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para aumentar la compensación de los miembros del consejo a \$60,000, con vigencia a partir de la presentación del juramento de los miembros del consejo en junio de 2015 y a \$80,000 para el alcalde, con vigencia a partir de la presentación del juramento como alcalde de una persona que no haya estado en el cargo de alcalde el 4 de noviembre de 2014?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition No. 9

Technical Amendments to Conform to State Law, City Code, and Actual Practices; to Correct Terms; to Correct Spelling; to Clarify Language, and to Correct Cross-References. Shall Chapter III, Section 6; Chapter III, Section 10; Chapter III, Section 11; Chapter III, Section 17; Chapter III, Section 19; Chapter III, Section 20; Chapter XI, Section 4; Chapter XI, Section 5; Chapter XI, Section 6; Chapter XI, Section 8; Chapter XI, Section 11; Chapter XI, Section 13; Chapter XV, Section 1(2); Chapter XV, Section 7; Chapter XVI, Section 12(a), Chapter XVI, Section 12(c); Chapter XVI, Section 16(d); Chapter XIX, Section 1; Chapter XX, Section 2; Chapter XX, Section 11; Chapter XXII, Section 1; Chapter XXII, Section 11; and Chapter XXIV, Section 13(a) of the Dallas City Charter be amended to conform to state law, conform to the city code, match actual practices, correct terms, correct spelling, clarify language, correct cross-references, and other technical amendments?

(Proposición No. 9)

(Enmiendas de carácter técnico para estar en conformidad con las leyes estatales, el código de la ciudad y prácticas actuales; para corregir términos; para corregir errores ortográficos; para clarificar lenguaje, y para corregir referencias cruzadas. ¿Deberá ser enmendado el Capítulo III, Sección 6; el Capítulo III, Sección 10; el Capítulo III, Sección 11; el Capítulo III, Sección 17; el Capítulo III, Sección 19; el Capítulo III, Sección 20; el Capítulo XI, Sección 4; el Capítulo XI, Sección 5; el Capítulo XI, Sección 6; el Capítulo XI, Sección 8; el Capítulo XI, Sección 11; el Capítulo XI, Sección 13; el Capítulo XV, Sección 1(2); el Capítulo XV, Sección 7; el Capítulo XVI, Sección 12(a); el Capítulo XVI, Sección 12(c); el Capítulo XVI, Sección 16(d); el Capítulo XIX, Sección 1; el Capítulo XX, Sección 2; el Capítulo XX, Sección 11; el Capítulo XXII, Sección 1; el Capítulo XXII, Sección 11; y el Capítulo XXIV, Sección 13(a) de la Carta Orgánica de la Ciudad de Dallas para estar en conformidad con las leyes estatales y el código de la ciudad, corresponder con las prácticas actuales, corregir términos, corregir errores ortográficos, clarificar lenguaje, corregir referencias cruzadas, y para otras enmiendas de carácter técnico?)

For (A Favor)

Against (En Contra)

CITY OF DESOTO SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE CIUDAD DE DESOTO

Proposition Number 1

“The issuance of \$6,300,000 general obligation bonds for street improvements and the levy of a tax in payment thereof”

(Proposición Número 1)

(“La emisión de \$6,300,000 de bonos de obligación general para mejoras a las calles y la recaudación de los impuestos para el pago de esto”)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition Number 2

“The issuance of \$5,250,000 general obligation bonds for fire-fighting facilities improvements and the levy of a tax in payment thereof”

(Proposición Número 2)

(“La emisión de \$5,250,000 de bonos de obligación general para mejoras a edificios de bomberos y la recaudación de los impuestos para el pago de esto”)

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition Number 3

“The issuance of \$1,575,000 general obligation bonds for park and recreation improvements and the levy of a tax in payment thereof”

(Proposición Número 3)

“La emisión de \$1,575,000 de bonos de obligación general para mejoras a parques y recreación y la recaudación de los impuestos para el pago de esto”

For (A Favor)

Against (En Contra)

Proposition Number 4

“The issuance of \$6,300,000 general obligation bonds for economic development within the area described in the Hampton Road corridor redevelopment plan and the levy of a tax in payment thereof”

(Proposición Número 4)

“La emisión de \$6,300,000 de bonos de obligación general para desarrollo económico dentro del área descrita en el plan de reurbanización del corredor de Hampton Road y la recaudación de los impuestos para el pago de esto”

For (A Favor)

Against (En Contra)

TOWN OF SUNNYVALE SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL PARA BONOS DE LA CIUDAD DE SUNNYVALE

Bond Proposition

"The issuance of \$6,115,000 general obligation bonds for water and sewer system properties and facilities, including infrastructure necessary to connect to a new water supplier, and the levy of a tax in payment thereof."

(Proposición de Bonos)

“La emisión de \$6,115,000 de bonos de obligación general para instalaciones y propiedades de sistemas de agua y drenaje, incluyendo la infraestructura necesaria para conectar a un nuevo proveedor de agua, y la recaudación de los impuestos para el pago de esto”.

For (A Favor)

Against (En Contra)

TOWN OF SUNNYVALE SPECIAL ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE SUNNYVALE

Proposition

“The adoption of a reduced sales and use tax for the promotion and development of new and expanded business enterprises at the rate of one-fourth of one percent, reduced from one-half of one percent, and the adoption of a local sales and use tax in the Town of Sunnyvale at the rate of one-fourth of one percent to provide revenue for maintenance and repair of municipal streets.”

(Proposición)

“La adopción de un impuesto sobre ventas y uso reducido para la promoción y desarrollo de nuevas empresas y negocios ampliada en el índice de un cuarto del uno por ciento, reducido de la mitad del uno por ciento, y la adopción de un local de ventas y uso impuestos en la Ciudad de Sunnyvale en el índice de un cuarto del uno por ciento en la provisión de ingresos para mantenimiento y reparación de calles municipales”.

For (A Favor)

Against (En Contra)

DUNCANVILLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL BONO DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE DUNCANVILLE

Proposition

The issuance of \$102,545,000 of bonds by the Duncanville Independent School District for the acquisition, construction and equipment of school buildings in the district and levying the tax in payment thereof, including the costs of any credit agreements executed in connection with the bonds.

(Proposición)

(La emisión de \$102,545,000 de bonos por el Distrito Escolar Independiente de Duncanville para la adquisición, construcción y equipamiento de edificios escolares en el distrito, y la recaudación de los impuestos para el pago de esto, incluyendo los costos de cualquier acuerdo de crédito ejecutado en conexión con los bonos.)

For (A Favor)

Against (En Contra)

GARLAND INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL BONO DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE GARLAND

Proposition

"The issuance of bonds in the amount of \$455,500,000 for the construction, renovation, acquisition and equipment of school buildings and the levying of the tax in payment thereof"

(Proposición)

("La emisión de bonos en la cantidad de \$455,500,000 para la construcción, renovación, adquisición y equipamiento de edificios escolares, y la recaudación de los impuestos para el pago de esto")

For (A Favor)

Against (En Contra)

SUNNYVALE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL BOND ELECTION

ELECCIÓN ESPECIAL BONO DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE SUNNYVALE

Proposition

The issuance of \$5,600,000 of bonds by the Sunnyvale Independent School District for the purpose of the construction and equipment of Sunnyvale Middle School, with any surplus to be used for the acquisition, construction and equipment of school buildings in the district and the acquisition of school buses and levying the tax in payment thereof.

(Proposición)

(La emisión de \$5,600,000 de bonos por el Distrito Escolar Independiente de Sunnyvale para la construcción y equipamiento de una Escuela Secundaria en Sunnyvale, con cualquier excedente para ser usado para la adquisición, construcción y equipamiento de edificios escolares en el distrito y la adquisición de autobuses escolares y la recaudación de los impuestos para el pago de esto.)

For (A Favor)

Against (En Contra)
